

# RENDEZ-VOUS EN PYRÉNÉES BÉARNAISES



**OCTOBRE- DÉCEMBRE  
2023**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**



# PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES PYRÉNÉES BÉARNAISES !

*Profitez de nos parcours audioguidés et géolocalisés pour découvrir notre patrimoine culturel.*



1. (Optionnel : téléchargez l'appli Wivisites)
2. Scannez le QR code
3. Démarrez votre parcours !



## EDITO

**Si la belle saison est terminée, cela ne signifie pas qu'il faille s'arrêter de découvrir les Pyrénées béarnaises !**

**Ce programme compile les différentes actions menées par les acteurs locaux emprunts d'une envie de partage de leurs connaissances et de temps d'échanges.**

**Vous y trouverez de nombreuses nouveautés et pourrez participer activement à nos activités, n'hésitez pas à venir à notre rencontre.**

**Contactez nos offices de tourisme et nos partenaires pour vous assurer du bon déroulé de l'activité que vous souhaitez suivre.**

## SOMMAIRE

**4 JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHITECTURE**  
14 OCTOBRE ET 15 OCTOBRE

**7 OCTOBRE**

**8 LAISSEZ-VOUS CONTER NOS VILLAGES**  
(DU 22 OCTOBRE AU 3 DÉCEMBRE)

**12 HISTOIRE(S) DE CARTES POSTALES**  
(DU 18 OCTOBRE AU 27 JANVIER)

**12 EXPOSITIONS TEMPORAIRES**

**13 AGENDA**

Crédit photos  
© Pays d'art et d'histoire  
Pyrénées béarnaises  
© CCHB © CCVO © Mairie d'Oloron  
© 6b architecture © Collectif Encore

# JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHITECTURE

## Samedi 14 octobre à 10h LA FRICHE, ÉLÉMENT DE REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

Rencontre avec le Pays d'art et d'histoire, la Mairie d'Oloron Sainte-Marie et le Collectif Encore

La Friche est un projet ambitieux qui s'inscrit dans une volonté de reconquête et redynamisation du centre-ville d'Oloron Sainte-Marie. Il participe ainsi à réinventer la Cité mais aussi notre propre manière de faire société et ce faisant, propose une véritable expérience de territoire dont La Friche deviendrait le carrefour..

Entre concertation citoyenne, contraintes réglementaires et nécessaires inventions et hybridations, découvrez comment le projet a été imaginé pour répondre aux demandes et besoins des habitants et à l'impérieuse nécessité de penser une écologie de la construction qui remet le vivant au cœur de la démarche et des usages des lieux..

Renseignements : Pays d'art et d'histoire  
→ **La Friche, avenue Sadi Carnot à Oloron Sainte-Marie**



1. La friche, élément de revitalisation du centre-ville à Oloron.

2. La tourbière à Louvie-Juzon

## Samedi 14 octobre, à 14h30 L'ESPACE ACCUEIL DES TOURBIÈRES, ESPACE NATUREL SENSIBLE

Rencontre avec le Pays d'art et d'histoire et 6b architecture

La plus vaste zone de tourbières des Pyrénées-Atlantiques est gérée par le Conseil Départemental. Après l'arrêt de l'exploitation de la tourbe, le site a fait l'objet d'un classement "espace naturel sensible". Il abrite une riche faune et flore, de nombreuses espèces protégées et rares. Le site accueille régulièrement chercheurs, étudiants et écoles. Le parti pris de l'agence d'architecture a été la rénovation dans un esprit minéral pour la grange avec une couverture en écailles de zinc, la conservation des murs en pierre, et l'ajout d'un volume « jumeau » en ossature bois et habillage complet en bardeaux de châtaignier.

Comment l'architecte s'est-il emparé de ce projet ? Comment a-t-il répondu aux diverses attentes, tout en faisant face aux contraintes de ce site naturel classé ? Pourquoi a-t-il eu recours à des matériaux bio-sourcés pour ce projet ?

Renseignements : Pays d'art et d'histoire  
→ **Tourbières à Louvie-Juzon**



3. Rapprochement 6 – La ferme nourricière, patrimoine d'autrefois, utopie de demain

4. L'Espace Somport, un projet architectural en altitude



Samedi 14 octobre, à 16h  
**RAPPROCHEMENT #6 – LA FERME  
NOURRICIÈRE, PATRIMOINE  
D'AUTREFOIS, UTOPIE DE DEMAIN?**  
Rencontre autour de l'architecte Iñaki Noblia, Le Pavillon de l'architecture, Françoise copropriétaire de la ferme Caillau, Lulu de ReNouveau Paysan et Léo de L'ABDEA

Découvrez un nouveau type de programme apparu depuis quelques années: l'habitat résilient partagé. Il concerne souvent l'achat d'une vieille bâtisse, plutôt grande et bien abimée, dans laquelle plusieurs espaces individuels sont installés au milieu de généreux espaces communs.

Renseignements La Prairie des possibles : 06 10 24 01 07

→ **Ferme Caillau, chemin Caillau à Lys**

Dimanche 15 octobre, à partir de 11h  
**L'ESPACE SOMPORT, UN PROJET  
ARCHITECTURAL EN ALTITUDE**

Rencontre avec le Pays d'art et d'histoire et AGS architectes  
Au cœur du Parc National des Pyrénées, sous le col du Somport (1632m) « l'Espace nordique du Somport » a fait l'objet d'un travail architectural de réhabilitation pendant 2 années sous la houlette de la Communauté de Communes du Haut-Béarn. Découvrez le site, son histoire et son environnement et échangez avec le bureau d'architectes « AGS » ayant réalisé le projet à propos des adaptations opérées visant à répondre aux enjeux climatiques, aux normes et aux contraintes du site.

La journée se prolongera par une balade découverte sur le futur sentier d'interprétation. Tenue adaptée, chaussures de montagne et pique-nique à prévoir.

Renseignements : Pays d'art et d'histoire  
→ **Espace Somport à Urdos**







**VILLA BEDAT**  
à Oloron Sainte-Marie  
du mercredi au samedi  
10h-13h/ 14h-17h30



**MAISON DU BARETOUS**  
à Arette  
du mardi au vendredi  
9h-12h/ 14h-16h30  
Samedi 9h-12h

## ET PENDANT LES VACANCES D'AUTOMNE



**CA-Ï CA-Ï**  
à Lourdios  
du mardi au samedi  
14h-18h



**NOTRE DAME DE LA PIERRE**  
à Sarrance  
du mardi au samedi  
10h-12h30/ 14h-18h



**MUSÉE D'OSSAU**  
à Arudy  
du mardi au samedi  
10h-12h30/ 14h-18h

5. Découvre en t'amusant

6. Sarrance sens dessus dessous



## OCTOBRE

**Les jeudis à 15h du 18 octobre au 27 janvier**

### HISTOIRE DE LA CONFLUENCE ET DE LA VILLA BEDAT

Visite guidée – Villa Bedat

Découverte du parcours retraçant l'histoire industrielle de la Villa Bedat et de son emplacement à la confluence des gaves d'Aspe et d'Ossau.

→ **Villa Bedat, Centre Culturel et Patrimonial du Haut-Béarn à Oloron Sainte-Marie**

**Mardi 24 octobre à 11h DÉCOUVRE EN T'AMUSANT**

Atelier – Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Profite de la nature et viens t'amuser en famille ! Découvre la vie d'hier et d'aujourd'hui en montagne : ses paysages, son histoire, ses activités...

→ **Ça-ï Ça-ï, écomusée du Pastoralisme, Bourg à Lourdios-Ichère**

**Mercredi 25 octobre à 11h SENS DESSUS DESSOUS**

Visite familiale – Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Découverte sensorielle, ludique, surprenante... en famille de l'histoire et du patrimoine du village, muni de jumelles, miroir et bandeau !!!

→ **Écomusée, Bourg à Sarrance**

**Dimanche 29 octobre à 14h APRÈS-MIDI RÉCRÉATIF**

Atelier construction avec Kapla et spectacle - Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Venez prendre vos quartiers d'hiver à Lourdios et partager un moment convivial en famille.

→ **Ça-ï Ça-ï, écomusée du Pastoralisme, Bourg à Lourdios-Ichère**

**Mardi 31 octobre à 11h DÉCOUVRE EN T'AMUSANT**

Atelier – Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Profite de la nature et viens t'amuser en famille ! Découvre la vie d'hier et d'aujourd'hui en montagne : ses paysages, son histoire, ses activités...

→ **Ça-ï Ça-ï, écomusée du Pastoralisme, Bourg à Lourdios-Ichère**

# LAISSEZ-VOUS CONTEN NOS VILLAGES



**Nous vous proposons de découvrir les paysages nombreux et variés du territoire, de la plaine agricole aux cols et sommets pyrénéens. Vous pourrez ainsi découvrir l'impact des activités humaines sur l'évolution des paysages que ce soit en milieu rural ou urbain et prendrez connaissance des actions en cours réalisation pour préserver et garantir le cadre de vie tout en se projetant vers l'avenir des Pyrénées béarnaises.**

## **Dimanche 22 octobre, à partir de 11h À LA DÉCOUVERTE DU SITE PASTORAL D'ANÉOU**

Randonnée patrimoniale avec le Pays d'art et d'histoire et Mélanie Lecouédic, archéologue

Venez mettre vos pas dans ceux des archéologues venus découvrir le site d'Anéou en 2009-2010 et dans ceux des bergers qui entretiennent les sites pastoraux de La Glère, et de la Gradillère. Découvrez l'évolution de ce paysage, sa géologie, son occupation humaine ... et toute la longue histoire du pastoralisme en vallée d'Ossau et son évolution depuis la nuit des temps.

Etre bon marcheur. Tenue adaptée (froid, ...), chaussures de montagne et pique-nique à prévoir.

Réservation : Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Annulation si mauvais temps

→ rdv Parking l'Arailé (1km avant la frontière)

## **7. À la découverte du site pastoral d'Aneou**

## **8. Le quartier Aubise**

## **9. Arudy, mutations d'hier et d'aujourd'hui**



## **Dimanche 05 novembre, à 14h30 LE QUARTIER AUBISE**

Randonnée patrimoniale avec le Pays d'art et d'histoire et Pierre Gascouat  
Aubise est un quartier du village de Borce. La naissance de ce «bordalat » est le résultat de l'accroissement de la population aux 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> s. Les hommes se mettent alors en quête de terres, indispensables à leur survie, même si celles-ci sont en altitude et pas forcément plates ! Le quartier d'Aubise a cependant une belle exposition plein sud et possède de l'eau ce qui permet à une importante population agro-pastorale conséquente de s'implanter et ce jusqu'au début du XXe s. L'exode rural a perturbé aujourd'hui cet équilibre quartier reste tout de même une zone pastorale pour les éleveurs du village.

Une balade permettra d'évoquer l'histoire de ce quartier que les médiatrices du Pays d'art et d'histoire vous feront revivre, associées à Pierre Gascouat qui a longuement travaillé

sur ce quartier. Il évoquera comment ce quartier s'est organisé afin de faire face à une déprise agricole totale. Et quels outils ont-ils été mis en place.

Renseignements : Pays d'art et d'histoire

→ Parking du Baralet à Borce

## **Dimanche 19 novembre, à 14h30 ARUDY, MUTATIONS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI**

Balade patrimoniale avec le Pays d'art et d'histoire et Olivier Arroix, chargé de mission du schéma de Cohérence Territoriale de la CCVO.

Ce parcours vous permettra de mieux comprendre l'implantation du village d'Arudy, bourg casaler de 85 maisons lors du dénombrement de 1385, qui n'a cessé de croître au cours des siècles. Quel était ce bourg au Moyen-âge ? Comment s'est-il développé ? Quel habitat le composait ? Et demain qu'en sera-t-il !

Les médiatrices du patrimoine du Pays d'Art et d'histoire vous feront découvrir l'évolution et le développement de ce bourg, associées à Olivier Arroix qui



## 10. LA FORÊT DE JOSBAIG



10

abordera les nouvelles formes urbaines et les nouveaux enjeux d'aménagements et de construction à venir.

Réservez : Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau : 07 84 75 19 42

→ **Place de l'Hôtel de Ville à Arudy**

### **Dimanche 03 décembre, à 14h30** **LA FORÊT DE JOSBAIG**

Randonnée patrimoniale avec le Pays d'art et d'histoire et Jean Touyarou

La vallée de Josbaig terre d'élevage et de cultures est marquée par son paysage d'openfields dans la plaine alluviale, fertile, délimitée entre le Joos et les méandres du Gave. Dans les bourgs, des fermes et des bâtiments annexes de grandes dimensions sont les témoins de cette intense activité agricole.

A l'ouest, de hauts versants composés de collines et de bois eurent un enjeu économique majeur en 1491. La communauté de la vallée sut défendre ses intérêts et la reine Catherine de Navarre leur accorda l'affièvement

des bois. Ces derniers apportaient des ressources complémentaires (bois d'œuvre...) et un complément de subsistance pour les hommes et les animaux (miel, gibier, herbe, fruits sauvages...). Quant aux basses collines, de grandes landes étaient réservées à l'élevage et à l'exploitation de la fougère.

Les médiatrices du Pays d'art et d'histoire vous proposent d'évoquer ce paysage autour d'une balade. Elles seront associées à Jean Touyarou, Ingénieur forestier qui apportera des informations sur les essences et l'exploitation de ces bois.

Renseignements : Pays d'art et d'histoire

→ **Place Lasserre à Géronce**

# VISITEZ LE FORT DU PORTALET

ABACO DIGITAL

**RÉSERVATION**  
Office de tourisme  
du Haut-Béarn  
Bureau de Bedous  
+ 33 5 59 34 57 57  
ou en ligne sur :  
[pyrenees-bearnaises.com](http://pyrenees-bearnaises.com)

HAUT-BÉARN  
VILLES & PAYS  
D'ART & D'HISTOIRE  
BÉARNAISES  
Sopit  
MONUMENT HISTORIQUE



11

# HISTOIRE(S) DE CARTES POSTALES

## du 18 octobre au 27 janvier

### EXPOSITIONS TEMPORAIRES

**du mercredi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h30**

Venez découvrir la carte postale, objet de communication et de souvenir, de sa création, des techniques utilisées, des acteurs et éditeurs concernés. Un focus particulier est proposé sur la correspondance à travers la carte postale en tant qu'objet de mémoire ! Des œuvres d'art autour de la calligraphie, de l'enluminure et de l'art graphique complètent l'approche de ce volet portant sur la correspondance.



12

**11. Histoire(s) de cartes postales**

**12. Ateliers creatifs**

### ATELIERS CREATIFS

**les mercredis et samedis à 15h**

Ecriture, calligraphie, enluminure, typographie, création ou détournement de cartes postales permettent à tous, petits et grands, de s'initier ou de se perfectionner, de s'amuser en apprenant de nouvelles techniques, de laisser exprimer sa pensée et son sens artistique !

Renseignements : Villa Bedat

→ **Villa Bedat, Centre Culturel et Patrimonial du Hau-Béarn à Oloron Sainte-Marie**

# AGENDA

**Visite guidée**    **Atelier**  
**Visite familiale**    **Rencontre**  
**Spectacle**  
**Balade patrimoine**

## OCTOBRE

**Samedi 14 octobre à 10h**  
LA FRICHE, ÉLÉMENT DE  
REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

**Samedi 14 octobre à 14h**  
L'ESPACE D'ACCUEIL DES  
TOURBIERES, ESPACE NATUREL  
SENSIBLE

**Samedi 14 octobre à 16h**  
RAPPROCHEMENT 6

**Dimanche 15 octobre à 11h**  
L'ESPACE SOMPORT, UN PROJET  
ARCHITECTURAL EN ALTITUDE

**Mercredi 18 octobre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Judi 19 octobre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Samedi 21 octobre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Dimanche 22 octobre à 11h**  
A LA DÉCOUVERTE DE L'ESPACE  
PASTORAL D'ANÉOU

**Mardi 24 octobre à 11h**  
DÉCOUVRE EN T'AMUSANT

**Mercredi 25 octobre à 11h**  
SENS DESSUS DESSOUS

**Mercredi 25 octobre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Judi 26 octobre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Samedi 28 octobre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Dimanche 29 octobre à 16h**  
APRES-MIDI RECREATIVE

**Mercredi 31 octobre à 11h**  
DÉCOUVRE EN T'AMUSANT

## NOVEMBRE

**Judi 02 novembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Samedi 04 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Dimanche 05 novembre à 14h30**  
AUBISE

**Mercredi 9 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS



**Jeudi 10 novembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Mercredi 16 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 17 novembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Samedi 18 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Dimanche 19 novembre à 14h30**  
ARUDY, MUTATIONS D'HERIER ET  
D'AUJOURD'HUI

**Mercredi 22 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 23 novembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

**Samedi 25 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Mercredi 29 novembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 30 novembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE  
ET DE LA VILLA BEDAT

## DECEMBRE

**Samedi 02 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Dimanche 03 décembre à 14h30**  
LA FORÊT DE JOSBAIG

**Mercredi 06 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 07 décembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE ET DE  
LA VILLA BEDAT

**Samedi 09 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Mercredi 13 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 14 décembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE ET DE  
LA VILLA BEDAT

**Samedi 16 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Mercredi 20 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS

**Jeudi 21 décembre à 15h**  
HISTOIRE DE LA CONFLUENCE ET DE  
LA VILLA BEDAT

**Samedi 23 décembre à 15h**  
ATELIERS CREATIFS



[www.terra-aventura.fr](http://www.terra-aventura.fr)

**APPLICATION 100% GRATUITE**

# L'INCROYABLE CHASSE AUX TRÉSORS

Vallée de Josbaig · Oloron Sainte-Marie · Borce-Etsaut ·  
La Pierre Saint-Martin · Braca · Buzy-Bescat · Sainte-Colome ·  
Bilhères · Bielle · Gère-Belesten · Eaux-Bonnes · Gourette

**ACTIVITÉ DE PLEIN AIR**

**12 PARCOURS**  
PARIS D'ART ET D'HISTOIRE  
PYRÉNÉES BEARNAISES





# LE PATRIMOINE EST L'HÉRITAGE DU PASSÉ DONT NOUS PROFITONS AUJOURD'HUI ET QUE NOUS TRANSMETTONS AUX GÉNÉRA- TIONS À VENIR. NOS PATRIMOINES CULTU- REL ET NATUREL SONT DEUX SOURCES IR- REMPLAÇABLES DE VIE ET D'INSPIRATION.

UNESCO, Convention de 1972

Le Pays des Pyrénées béarnaises appartient au réseau national des villes et Pays d'art et d'histoire. Le Ministère de la Culture et de la Communication, direction générale des Patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI<sup>e</sup> siècle, les Villes et Pays d'art et d'histoire mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de plus de 200 villes et pays vous offre son savoir faire sur toute la France.

#### À proximité :

Pau, Bayonne, Saint-Jean de Luz-Ciboure.

#### Renseignements :

[www.pah.pyreneesbearnaises.fr](http://www.pah.pyreneesbearnaises.fr)

[www.eteossallois.fr](http://www.eteossallois.fr)

[www.pyrenees-bearnaises.com](http://www.pyrenees-bearnaises.com)

[www.ossau-tourisme.com](http://www.ossau-tourisme.com)

#### Contacts et réservations :

##### Pays d'art et d'histoire :

06 87 94 64 29

[pah@hautbearn.fr](mailto:pah@hautbearn.fr)

##### Villa Bedat : 05 64 19 00 10

[villa.bedat@hautbearn.fr](mailto:villa.bedat@hautbearn.fr)

##### Mairie d'Oloron Sainte-Marie :

05 59 39 99 99 (taper 3)

[patrimoine@oloron-ste-marie.fr](mailto:patrimoine@oloron-ste-marie.fr)

##### Office de Tourisme du Haut-Béarn

Oloron Sainte-Marie : 05 59 39 98 00

[oloron@pyrenees-bearnaises.com](mailto:oloron@pyrenees-bearnaises.com)

##### Office de Tourisme

##### de la Vallée d'Ossau Pyrénées

Laruns : 05 59 05 31 41

[info@ossau-tourisme.com](mailto:info@ossau-tourisme.com)

